



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.62
8 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 88b повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Райко Райчевым (Болгария) на основе неофициальных консультаций,
проведенных по проекту резолюции A/C.2/49/L.40

Продовольствие и сельскохозяйственное развитие

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важность и сохраняющуюся актуальность Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах 1/, Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 2/, Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы 3/, Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 4/, Картахенских

1/ Резолюция S-18/3, приложение.

2/ Резолюция 45/199, приложение.

3/ Резолюция 46/151, приложение, раздел II.

4/ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

обязательств 5/, Повестки дня на XXI век 6/ и различных соглашений и конвенций, принятых консенсусом в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

вновь подтверждая также свои резолюции 45/207 от 21 декабря 1990 года, 47/149 от 18 декабря 1992 года и 47/193 от 22 декабря 1992 года,

признавая, что пресная вода является дефицитным ресурсом во все большем числе стран и что существует необходимость увеличения производства продовольствия в развивающихся странах, в частности за счет совершенствования ирригации и рационального использования водных ресурсов, пригодных для сельскохозяйственного производства, и подчеркивая в этой связи необходимость уделения особого внимания вопросам, согласованным Комиссией по устойчивому развитию, в частности вопросам, о которых говорится в пункте 139 доклада Комиссии о работе ее второй сессии 7/,

признавая важность восстановления и модернизации существующих объектов и сохранения ограниченных водных и земельных ресурсов путем совершенствования ирригации и рационального использования водных ресурсов в сельскохозяйственном производстве,

подчеркивая важность полного осуществления решений Комиссии по устойчивому развитию и, в частности, признавая важность работы, проводимой Комиссией в области ресурсов пресной воды,

с обеспокоенностью подчеркивая, что голод и недоедание усиливаются во многих странах, особенно в Африке,

вновь подтверждая свою приверженность делу содействия улучшению условий жизни сельских женщин, признавая их крайне важную роль как фермеров и производителей продовольствия,

подчеркивая необходимость обеспечения организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами продовольствия и сельского хозяйства, адекватными ресурсами для выполнения их мандатов,

признавая важность стимулирования производства продовольствия и повышения производительности в развивающихся странах путем проведения соответствующей политики, в полной мере учитывая Повестку дня на XXI век, в частности ее главу 14 6/, а также обеспечения устойчивых экономических условий, включая более открытую систему торговли, для развития жизнеспособного сельскохозяйственного сектора и повышения продовольственной безопасности,

5/ TD/364, часть первая, раздел А, "Новое партнерство в целях развития: Картагенские обязательства", принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее восьмой сессии, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8-25 февраля 1992 года.

6/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

7/ E/1994/33.

/...

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального секретаря о производстве продовольствия, включая вопросы продукции агропромышленного сектора, международных рынков сельскохозяйственных товаров и тропических продуктов и состояния всемирной продовольственной безопасности 8/;

2. с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на огромные проблемы, стоящие в области сельскохозяйственного развития и обеспечения продовольственной безопасности, общий объем ресурсов, выделяемых на развитие производства продовольствия и сельского хозяйства в развивающихся странах, продолжает сокращаться;

3. настоятельно призывает международное сообщество уделять вопросам продовольствия и сельскохозяйственного развития первоочередное внимание в рамках своей деятельности в области развития и мобилизовывать на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях ресурсы в целях обеспечения устойчивого продуктивного сельского хозяйства и продовольственной безопасности в развивающихся странах;

4. подтверждает, что увеличение производства продовольствия и расширение доступа к продовольствию лиц с низким доходом в развивающихся странах будет способствовать снижению остроты проблемы нищеты и ликвидации недоедания, а также повышению их уровня жизни;

5. отмечает, что соглашения, достигнутые в контексте Заключительного документа Уругвайского раунда, заложили основу для начала процесса реформирования торговли сельскохозяйственными товарами и будут иметь важное значение для развития производства продовольствия, агропромышленных товаров и международных рынков сельскохозяйственных и тропических продуктов, а также для глобальной продовольственной безопасности;

6. настоятельно призывает все страны, особенно развитые страны, наращивать свои усилия по созданию более благоприятных международных экономических условий, в частности более открытой системы торговли сельскохозяйственной продукцией, которая будет стимулировать производство продовольствия и повышение производительности в развивающихся странах; и в этой связи подчеркивает важность безотлагательного и полного осуществления соглашений, содержащихся в Заключительном документе Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров;

7. с удовлетворением отмечает индивидуальные и совместные усилия продовольственных и сельскохозяйственных органов, базирующихся в Риме, а именно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития и Мировой продовольственной программы, призывает эти организации укреплять свое сотрудничество в области продовольствия и сельского хозяйства, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций, и приветствует программы этих организаций, направленные на обеспечение производства продовольствия и продовольственной безопасности в странах с низким доходом, испытывающих дефицит продовольствия, в том числе начало осуществления двух специальных программ Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

8. придает особое значение помощи, оказываемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций развивающимся странам в вопросах переориентации политики и технической помощи в свете Заключительного документа Уругвайского раунда и в контексте принятого в ходе Уругвайского раунда решения в отношении мер,

касающихся возможных негативных последствий программы реформ для наименее развитых стран, а также развивающихся стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия;

9. настоятельно призывает международное сообщество уделять особое внимание стимулированию и оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах путем, в частности, большей диверсификации продовольственного и сельскохозяйственного сектора с уделением первоочередного внимания агропромышленной деятельности в развивающихся странах;

10. предлагает организациям и органам системы Организации Объединенных Наций и многосторонним финансовым учреждениям, работающим в области продовольствия и сельского хозяйства, поддерживать усилия развивающихся стран по созданию малых и средних агропромышленных предприятий и кооперативов и совершенствованию методов обработки, транспортировки, распределения и сбыта продовольствия и другой сельскохозяйственной продукции;

11. приветствует успешное завершение разработки Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке 9/, и выражает надежду на то, что эта Конвенция будет способствовать мобилизации поддержки международного сообщества в целях решения серьезных проблем, стоящих, в частности перед странами Африки, в этой области, и в этой связи поддерживает вклад в решение проблемы деградации земель в Африке, вносимый, в частности, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития, и предлагает этим организациям рассмотреть возможность охвата своими программами других пострадавших регионов;

12. настоятельно призывает соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, многосторонние финансовые учреждения и неправительственные организации активизировать свои усилия, направленные на всеобъемлющую оценку ресурсов пресной воды с целью выявления наличия таких ресурсов, прогнозирования будущих потребностей и выявления проблем для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии в 1997 году;

13. просит организации и органы системы Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения оказывать заинтересованным развивающимся странам помощь в разработке и осуществлении национальной политики и стратегий в области водных ресурсов;

14. предлагает правительствам, международным организациям и, при необходимости, соответствующим научно-техническим организациям содействовать обеспечению устойчивого водопользования в интересах производства продовольствия и развития сельских районов путем повышения эффективности применяемых в настоящее время методов использования воды для орошения в развивающихся странах, в частности на уровне деревень;

15. просит соответствующие региональные и международные организации содействовать осуществлению совместных усилий развивающихся стран в области охраны вод и устойчивого и комплексного использования водных ресурсов и подчеркивает необходимость полного осуществления решений Комиссии по устойчивому развитию, в частности решений, касающихся пресной воды;

16. приветствует объявление государствами-членами взносов в связи с четвертым пополнением Международного фонда сельскохозяйственного развития и в этом контексте предлагает странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее рассмотреть вопрос о своих взносах с

9/ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

учетом решений, принятых Специальным комитетом Фонда по потребностям в ресурсах и смежным вопросам управления;

17. просит Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, сосредоточивая, в частности, внимание на использовании пресноводных ресурсов, а также на воздействии результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров на производство продовольствия, включая продукцию агропромышленного сектора и обеспечение глобальной продовольственной безопасности в развивающихся странах;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество: продовольствие и сельскохозяйственное развитие", подпункт, озаглавленный "Продовольствие и сельскохозяйственное развитие".
